

第一一九五次會議

一九六二年十二月十七日星期一午後三時紐約

主席：Mr. Muhammad ZAFRULLA
KHAN (巴基斯坦)

議程項目二十五

准許殖民地國家及民族獨立宣言之實施 情形：大會決議案一六五四(十六)所 置特設委員會報告書(續前)

一. 主席：大家記得，十二月十四日，上星期五晚間大會[第一一九四次會議]曾決議要延期到今天午後表決三十四國決議草案[A/L.410 and Add.1]。因此，現在我們開始表決。我要提醒大會各會員國，這件決議草案所涉的經費問題載在第五委員會的報告書[A/5351]內。

二. 有人請求作下開的分部表決：第一，美國請求的，要對前文末段作單獨表決；第二，突尼西亞請求的，要對正文第七段作單獨表決；第三，美國請求的，要對正文第八段(b)分段的末句：“…包括關於規定適當期限之建議；”作單獨表決。

三. 現在我請要在表決前發言說明投票理由的各位代表發言。

四. Mr. JOKOBSEN(丹麥)：丹麥代表團對我們現在所據有的決議草案[A/L.410 and Add.1]有一些保留。例如我們懷疑擬議擴大特設委員會是否有利。照我們的經驗，一個行政機關變得愈龐大，這個機關的效率就有愈減低的趨勢。

五. 而且我還想到正文第八段(d)分段所引起的問題。我們並不認為由本大會的一個小組委員會採取與安全理事會對立的直接行動是良好的制度。此種重大決定應該留交給全體大會。

六. 不過，這些意見畢竟是次要的評論，但是我們還有一項非常堅決的異議。有一項規定是我們一定要直接反對的，那就是主張定一個完全實施關於殖民主義的宣言的期限。我不歡喜被人誤會。丹麥政府明白表示的希望是要盡可能迅速肅清殖民帝國仍然留下的任何部分。但是，我們並不認為規定一個特定期

限是一項切合實際的辦法。今天沒有一個人能夠告訴我們這個日期應該是那一天。如果時機成熟，我們就不必等待一個特定的日期；如果時機不成熟，我們就不應該因為我們的日期而使一個領土陷於混亂。因此，丹麥代表團將投票反對前文的末段，並將投票反對相應的正文第八段(b)分段。

七. 因此，我們非常希望決議草案的各提案國不會像我們的幾內亞同仁上一天所表示的[第一一九三次會議]，反對分別表決這一段及其他若干段。我們對於此種程序感到非常遺憾，所以我們當然將投票反對它。不許任何代表團照它所希望的對一件重要決議案的每一部分表示其立場，是一項惡劣的民主程序，而且，照我的意見，是在降低本大會的尊嚴。真正的民主方法是以一個機會給予各國，在它們要說“是”的時候可以說“是”，在它們要說“非”的時候可以說“非”。

八. 我要向我們的亞洲及非洲朋友們呼籲，不要如此濫用他們所擁有的多數。我相信，他們因此種程序而長期失去的同情心，將超過他們靠着此種方法強使大會通過決議案而贏得的同情心。

九. 說了上述各點之後，我要說明，丹麥代表團雖然有保留及異議，卻將投票贊成整個決議草案。

一〇. 殖民主義問題曾在第十七屆大會中處於最顯著的地位。今天它是世界政治的中心問題，且將繼續如此，直至其最後解決。對於西方各國——丹麥就是其中之一——我們唯一的興趣便是盡可能及早結束殖民主義。今天世界上的自由受到壓制的最大部分並不在舊殖民主義仍舊留在的地方。殖民時代顯然已經結束。我們已到了沒有一個亞洲、非洲或歐洲國家會在得到其獨立之前感到滿足的地步。而且，就社會及經濟而言有些國家還是處於屬地地位比較好的說法，已不發生多大的份量。人不是光靠麵包生活的。

一一. 我們時常要把我們的時代看作共產獨裁與民主之間鬭爭的時代，而且，認為這就是主要的方面。但是，我沒有把握說今後的史學家決不會把我們的時代看作亞洲及非洲許多民族要求獨立並贏得獨立的時代。西方國家已經承認這一點。試看以往十五年中亞洲與非洲的演變。這並不是一項不好的成績。今天確

實還留有若干黑點。但是，黑點不會多過我們已經如此多討論到的葡萄牙統治地區。

一二．我們了解非洲人的不耐煩，而且，我們羨慕非洲人的團結一致，但是，他們可以放心，大多數西方國家均覺得所剩下的殘餘殖民統治並不是西方的資產，而是一項沉重的負債。在這些最後的餘孽消失以前，我們不能有充分的道義力量去對付世界其他更大部分的不自由。我們能夠愈快達到這一點愈好。

一三．丹麥並不認為不耐煩——雖然是可以諒解的——會幫助我們走向這個偉大的目的，雖然我們爲了要尋求期限而感到不耐煩。我們更不以爲不容異己會幫助我們，因爲不容異己將不容許我們各國在大會中對決議案的各部分表示它們的意見。但是，更重要的是，決不要對丹麥的態度存有懷疑，凡是要維持殖民主義的最後餘孽的企圖我們都將加以反對；我們覺得我們是與結束此種不愉快事態的切實工作打成一片的。因此，丹麥代表團將投票贊成我們所據有的決議草案。

一四．Mr. CARDUCCI-ARTENISIO(義大利)：義大利代表團並不認為需要參加關於大會決議案一六五四(十六)所設特設委員會報告書的一般辯論。其實，我們深信本組織的全體會員國都對我們過去有關殖民問題的紀錄及我們的殖民問題觀點知道得甚爲清楚。

一五．大家可否讓我援引一九六二年九月二十八日義大利外交部長在本論壇上發表的演說的有關部分以歸納義大利參加十七國委員會¹工作所根據的原則：

“(a) 完全接受並完全贊成一九六〇年宣言；

“(b) 尋求可能便利或加速和管理國合作走向獨立的過程。我們在這裏的目的不僅是要達到最後的目標，而且，也要及時準備必要的政治、行政及經濟基層結構；

“(c) 支持可能藉適當與和平的方法達成獨立的一切措施，目的是在確保新生國家成爲安定的要素，並能和其他各國進行有效合作。”〔第一一三六次會議，第一八九段。〕

這些原則以及廢止殖民地的過程必須要盡可能快速進行及大會本身務必要與特設委員會的特別責任發生關係的深刻信念，均將促使我們投票贊成決議草案〔A/L.410 and Add.1〕。我們對於這個問題的態度將受到同一原則及同一信念的支配。

¹ 准許殖民地國家及民族獨立宣言實施情形特設委員會。

一六．不過，我們要正式表明，我們不同意決議草案的一個要點，就是關於規定實施殖民地國家及民族獨立宣言期限的一點。我們對於是否宜於擴大特設委員會也極有懷疑。其實，我們完全沒有把握說，其他委員，不管對於工作如何合格，加入了委員會就一定會使委員會的工作更加快速、更加有效率。照我們的意見，委員會的成就和它的委員人數不一定有關係。

一七．爲了效率的同一理由，義大利代表團覺得，到了某一階段應該爲充分實施准許殖民地國家及民族獨立宣言定一個期限的主張，對於特設委員會的工作是弊多於利。我們決不可忘記，我們以後的工作會有非常的困難，而且，特設委員會將遭遇到若干已由本組織加以審議但是並無切實結果的待決問題。

一八．我們必須想出種種辦法，不但要應付那些迄今爲止似乎不願和聯合國合作的國家，且也要準備使仍在殖民政權之下的人民獨立的政治及行政手段。關於這一點，我要提到印度尼西亞代表所提出的〔第一一九四次會議〕關於聯合國及特設委員會所能爲這一方面擔任的可能任務的極有意義的建議。這些問題及其他許多問題都將於今後的幾個月之中佔有我們的時間、精力及思想。此所以我們覺得不宜將過分滯延我們工作的有爭執的任務加諸特設委員會。爲了這些理由，義大利代表團雖然贊成整個決議草案，將投票反對載有限期規定的一段，如果這一段單獨表決的話。

一九．Mr. SOLOMON(千里達及托貝哥)：千里達及托貝哥代表團曾於星期五的晚間〔第一一九四次會議〕登記，要在表決之後說明其投票理由。但是，由於印度尼西亞代表向同一次會議所發表的妥協外交辭令的結果，我們認爲必須要登記，改在表決以前發表我們的意見。

二〇．我所要說的話與決議草案〔A/L.410 and Add.1〕的前文第七段及正文第八段(b)分段特別有關。千里達及托貝哥代表團贊成特設委員會應該建議每一個非自治領土達臻獨立的期限。我們覺得例如從特設委員會及非自治領土情報審查委員會的各項報告書中所發生的非自治領土發展情形的討論，將無形之中使大會及全世界的注意力轉到各有關領土發展情形的漠不相關的問題上。我說“漠不相關”，因爲准許殖民地國家及民族獨立宣言明文規定不將這些考慮作爲獨立的標準。

二一. 千里達及托貝哥代表團覺得，如果特設委員會建議獨立的目標日期，它就可以挽回情勢，並重申管理國家盡可能及早准許獨立的無上道義責任，因為雖然管理國有在獨立前後增進它們經管領土經濟及社會發展的道義責任，此項責任卻和准許獨立的責任不相干。不過，千里達及托貝哥代表團所認為不切實際的是建議由特設委員會為所有非自治領土規定一個獲得獨立的日期。關於這一方面的各套條件正和領土一樣的繁多。每一個領土有它本身的特殊問題。例如有一些領土的達臻獨立祇是在等待人民代表同意他們所願意採取的憲法形式。

二二. 因此，千里達及托貝哥代表團覺得，確宜由特設委員會在徹底考慮到每一非自治領土的政治情勢之後，在其報告書內列入每一個此等領土應該達臻獨立的日期的建議。但是，要為所有此種領土一起定一日期就必須是最後一個領土能達臻獨立的日期。最後一個領土獨立的日期，對其他領土而言，勢必是太遲了，可能會給人一個藉口，使這些領土走向自治的進展反而延誤。因此，如果印度尼西亞代表說有關各段的含意是說委員會所將建議的並不是一個總括的日期，而是個別的限期，則千里達及托貝哥代表團認為這幾段案文就應當明文作如此的說明。否則千里達及托貝哥代表團要對前文第七段及正文第八段(b)分段棄權。

二三. 主席：我請幾內亞代表就關於表決程序的程序問題發言。

二四. Mr. DIALLO Telli (幾內亞)：十二月十四日[第一一九四次會議]幾內亞代表團曾從本論壇上提出兩次呼籲，請提議分別表決決議案[A/L.410 and Add.1]的各提案國，為了我們在那時候詳細說明的理由，撤回它們的提案。我們深感遺憾，大家並未聽從這些呼籲。而且，鑒於提出呼籲的時間，這個問題的極大重要性，及殖民地的非洲對大會辯論所寄的極大希望，我們認為我們有責任再到這個論壇上來不但反對這些分部的表決，而且還要在表決以前向有關各方作最後的呼籲。

二五. 我們必須要再向我們的亞洲及非洲同胞手足說明，今天提交大會批准的文件是一項妥協的結果，它既需要費許多的力量又需要像幾內亞代表團那樣的若干代表團作出極大的犧牲。

二六. 事實是，我們的意旨正在受到質問。我們已經聽到所有到本論壇上發言反對規定期限的發言人的話。我們所獲得的悲痛的印象是，這些發言人之中幾乎沒有一位曾費過心去謹慎研讀向他們提出的案文。

二七. 我們真正請求的是甚麼？十七國委員會，也就是經改組的委員會，應該研究該問題並向第十八屆大會具報。為了這個理由，我們以為所有已經在本論壇上提出理由反對規定期限的代表都不妨等待委員會的報告書，以便在第十八屆大會中作正常的辯論。

二八. 我要向在我之前發言的發言者，千里達及托貝哥代表，說明印度尼西亞代表[第一一九四次會議]已將決議草案提案國心目中的意思完全解釋明白。我們沒有而且從來不曾有要為所有各國定一個達臻獨立的單一日期的意思。這一點是非常明顯的。關於這一點，決議草案提案國的態度就是決議案一五一四(十五)第五段所說明的態度，也就是說需要立即准許所有各殖民地國家及民族獨立。我必須要聲明，我們確實是深感詫異。兩年以前大會曾經用這件決議案決定殖民國家——管理國家——應該立即採取步驟將所有的權力移交給殖民地人民。由於明顯的事實，不但在某些情形之下並未採取這些步驟，而且某幾個殖民國家甚至還進而質問這件決議案對於它們所經管的領土是否適用，我們要求負責保證實施這件決議案的委員會檢討該問題，並向第十八屆大會具報。我要說得極明白，這是一個提出建議的問題。因此，我不能了解，有甚麼合理的理由可以反對將此項工作指派給具有大會充分信心的委員會。如果還有代表團憂慮這個委員會可能做出的事，我將告訴它們，我們自己並無憂慮，因為無論如何，大會已經決定，不充足的政治、經濟或社會準備通常不應該成為延期獨立的理由；何況管理國家應該立即採取步驟，將所有的權力移交給這些領土的人民。不但如此，沒有一位發言人告訴我們何以他覺得為優柔寡斷的管理國定一個期間的主張竟會使人起恐慌。

二九. 因此，我們再向我們的非洲及亞洲兄弟們說明，目前大會所據有待其批准的文件並不真正代表任何人的特別主張，它是一項非常艱難的折衷辦法的結果，而且，我們應該以一九五五年在萬隆及在所有後來的亞洲與非洲會議中以切合實際的方式所規定的團結一致為根據向他們呼籲，指出這是一件可使人接受的最低限度的文件。我們已經達成此種迄今為止係屬脫離每一個代表團的主義立場的微妙平衡，所以我

們覺得我們有責任要求我們的非洲及亞洲弟兄贊成一件以解放非洲、亞洲及其他各地人民為唯一目標的文件。

三〇. 但是，我們並不限於向我們的非洲及亞洲的弟兄呼籲。我們要向在亞洲及非洲幾乎尚無代表在這裏的時候便已擔任人人公認為歷史性任務的拉丁美洲朋友們說明：須對十七國委員會有信心，不要阻撓委員會作一項能使大會充分知道事實真相作出決定的客觀研究。對於那些在這裏聲稱替殖民主義國家規定履行決議案一五一四(十五)所生義務的期限係屬危險的人，我們要確實聲明：等待我們的委員會能盡量客觀地提供能使你們充分知道事實真相作出決定的資料，因為凡是事先作出的決定都是感情用事的決定，因此，就不配由大會考慮。

三一. 我們也不限於向我們的拉丁美洲朋友呼籲。在我們出現在國際場所以前他們就已擔任了——我們樂於注意及追認的——為我們永遠讚揚不止的有利於解放非洲及亞洲殖民地的工作。我們要向各社會主義國家作同樣的呼籲。關於這一點，我們並不需要詳細說明，因為它們均已在本論壇上及在其他地方一貫地贊成非洲現代勢力——不管它們是非洲各國的政府、政黨、青年或婦女運動或工會——所提出的一切主張。雖然如此，我們向它們呼籲，要用它們的投票去重申它們以往的立場，並使殖民地人民的偉大希望能於第十七屆會結束時實現。

三二. 更好的是我們應向西歐各國、殖民主義的歐洲及它們的盟國呼籲，並向它們說：你們明瞭殖民主義是死去了，而現在所有的是一切合作的問題。我們要完全坦白忠誠地向你們說：幫助我們忘記充滿侮辱與苦難的過去！幫助我們滅除仍在殖民主義桎梏之下的人民的痛苦！幫助我們自立，因為停止實施如此顯然違反你們利益的政策的時候業已來到。

三三. 因此，我們要向大會的所有會員國說，向它們提出的文件並未真正涉及任何實質問題。我們要求將期限——非洲所有現代勢力都曾再度發表的意見的期限——問題提交十七國委員會，以便該委員會盡可能審慎研究期限問題，並向第十八屆會具報。屆時便會有充分的時間去討論它。我要向那些在這裏提出民主理由的人說：不要阻撓大會研究一個對整個大陸甚至也許對一個以上的大陸具有重大關係的問題。

三四. 如果提議分部表決的提案國堅持不改，幾內亞代表團就不得不正式反對分別表決關於期限問題的前文第七段及正文第八段(b)分段。其實，出自兩個代表團的分部表決提案有兩件，而且，全與三段案文發生關係。幾內亞代表團要求對這些提案——包括與前文第七段及正文第八段(b)分段有關的提案——的每一件提案作單獨表決。

三五. Mr. PACHACHI (伊拉克)：幾內亞代表團剛纔已向這裏的各位代表作進一步的呼籲，尤其是向那些提議對決議草案[A/L.410 and Add.1]前文第七段及正文第八段(b)分段作分別表決的各位代表。他說，如果大家不對他的呼籲作正面的答覆，他將援引議事規則第九十一條的規定，反對對這幾段案文作分部表決。我們贊成幾內亞代表所採取的立場。

三六. 不過，我要求發言反對另外一項分部表決的請求——就是上星期五晚間突尼西亞代表所提出的一項請求[第一一九四次會議]。那位代表提議單獨表決關於擴大殖民主義問題特設委員會的正文第七段。

三七. 大家記得，本組織的絕大多數會員國均已在一概辯論時表示意見，認為在目前的情況之下，由於許多因素，允宜擴大特設委員會。伊拉克代表團就是首先提議作此種擴大[第一一七〇次會議]的代表團之一。我們提出作此項建議的理由。我們說，要特設委員會能在最短的可能期間內完成其工作，就必須將其本身分成若干較小的小組委員會。在目前僅有十七個委員國的情形之下，這是不可能的。我們也說，鑒於委員會工作重要，宜以同樣的機會給予從世界各地選來的本組織其他會員國，俾與大會前主席所選的十七國一樣對此項聯合國的重大工作有所貢獻。我們說，增加七國也許勝過增加四國，因為它能使委員會的工作有較適當的分配，同時大會主席從世界各地域的會員國中作選擇時亦可較有伸縮餘地。

三八. 突尼西亞代表提到了特設委員會的“平衡”。我不知道他是甚麼意思。印度尼西亞代表在提出決議草案時[第一一九四次會議]說得很明白，增加委員國不但不會破壞十七國委員會目前的平衡，而且反會維持均衡，甚至還會改善。另外一種主張是說，增加了委員國便會損害委員會的工作效能。我還沒有聽到過一項令人信服的論據，為什麼增加了七個委員國就會損害委員會的工作效能。

三九。在總數一百十個會員國之中二十四這個數目並不算大。大家當還記得，在憲章訂立的時候，聯合國的會員國祇有五十一個，卻已有了十八個理事國的理事會，例如經濟暨社會理事會。總數五十一個會員國之中的十八個委員國就是本組織一九四五年會員國總數的三分之一強。我們的提案是要以總數一百十個會員國之中的二十四個為委員國，還不到四分之一——比較接近會員國總數的五分之一。因此，和本組織開始時經濟暨社會理事會的規定百分比相形之下，它是一個小得多的百分比。

四〇。突尼西亞代表又提到非自治領土情報審查委員會將繼續下去的事實，因此，沒有理由要擴大特設委員會。的確，非自治領土情報審查委員會將予維持，但是它的任務規定源自憲章第十一章，與第七十三條(辰)款所規定的遞送情報有關。我確信突尼西亞代表會同意，這些任務規定多少是和依決議案一六五四(十六)所設的特設委員會的任務規定不同。無論如何，請續設非自治領土情報審查委員會的決議案〔一七〇〇(十六)〕載有要求該委員會向特設委員會遞送專門性或非專門性的有關報告書的一段案文。因此，非自治領土情報審查委員會將予維持的事實決不會減輕十七國特設委員會的責任。其所以如此是有兩個理由：第一，它們有不同的任務規定；第二，大會已要求非自治領土情報審查委員會將有關的報告書及專門情報遞送特設委員會。

四一。突尼西亞代表說：

“如果沒有為此目的而提出的修正案”——即數目應該是四不是七——“我們請求單獨表決第七段，而且，我們將投票反對這一段。不過即使保留這一段，突尼西亞代表團還是要投票贊成整個決議草案。”〔第一一九四次會議，第八十二段。〕*這意思就是說，突尼西亞代表對這一段並沒有抱勢不兩立的態度，因為它反正不會影響他對整個決議案投票的結果。

四二。突尼西亞代表建議增加四個委員國，不要七個。我問大會：增加四個委員國和增加七個委員國之間是否真有如此大的差別？難道多增加了三個委員國就會對特設委員會的工作效能以及其平衡發生莫大的差別？當然是不會的。

* 根據傳譯的暫定英文譯文。

四三。因此，我必須要說，我們不明瞭突尼西亞代表所提出的主張。如果他接受四個新委員國，他當然也能接受七個。多了三個委員國並不會使世界顛倒。

四四。單獨表決正文第七段有甚麼影響呢？影響可能是讓本組織的少數會員國打擊多數的意志，並打擊多數的意見。此等多數意見已一再在一般辯論中表明，並已由三十四個亞洲及非洲代表團共同提出決議草案及要求增加七個委員國的事實表明。這代表了亞非集團的絕大多數。這個集團畢竟是佔了本組織會員國的半數。我相信大會會同意，它們都非常關切殖民主義問題。

四五。我相信還有其他集團也贊成我們的決議草案。事實上，我們希望將由大會以絕大多數通過。不過，如果我們作分部表決，就有少數意見控制絕大多數意見的危險。結果便會完全刪去這一段，這意思就是說不增加特設委員會的委員國。

四六。正如幾內亞代表所說的，這件決議草案是經過了許多諮商與工作的結果。由於妥協的結果，我們纔能與亞非集團的多數國家共同提出草案。因此，我必須要再向突尼西亞代表呼籲——他是特設委員會的一位委員，而且，他當然並不要給人印象，以為這個委員會的委員不希望其他會員國參加，我相信他從來沒有這樣想過——不要堅持他的分部表決的請求。如此，我們便能表決這件決議草案的全文。我希望由本組織絕大多數的會員國通過這件草案。

四七。Mr. Taieb SLIM (突尼西亞)：既然沒有新的發展，而且決議草案[A/L.410 and Add.1]仍舊和以前一樣，突尼西亞代表團認為並無理由放棄其最初的態度。我們已經說過，我們的理由是原則的理由。伊拉克代表提到了我十二月十四日的演說〔第一一九四次會議〕，問我突尼西亞用“平衡”一詞是何意思。我要把我當時所說的話再告訴他：

“我們應該請大會注意到這件修正案對現有委員國數目所確立的脆弱的平衡所發生的危險。目前的席位分配當然並不理想”——我再說一遍，目前的席位分配並不理想——“但是它已確實證明是相當的代表了本組織對殖民主義及廢止殖民地問題的各派意見。當然，我們明瞭，鑒於聯合國會員國數目增加，需要略微變更特設委員會的委員國數目。關於這一點，大家當還記得，聯合

國的六個最新會員國之中的四個是屬於非洲，兩個是屬於中美洲及南美洲。我們以為在目前的均勢之內增添兩個委員國——我從未說過我贊成四個委員國——“卻是可能而有助益的。”〔第一一九四次會議，第七九〇段。〕

四八. 我無意就一個我們已經充分說明態度的問題發表演說。幾內亞代表及伊拉克代表以非洲及亞非團結的名義向我們發出的呼籲使我們極為感動。我們也擁護此項團結；而且，正如我們所說的，就為了此項團結一致，我們纔準備無論如何投票贊成這一件照我們的意見尚能有若干改進之處的決議草案。為了團結的緣故，我們纔不對決議草案提出任何修正案。但是，我並不以為這裏會有任何人反對我們發言反對決議草案內某一點的權利——及我們的願望。為此理由，我們堅持請求單獨表決第七段。而且，如果有人反對這一點，我們將堅持由大會表決分部表決的動議。

四九. 主席：我們將開始查明大會對請求分部表決的願望。分部表決的請求有兩項：有一項是請求表決前文的末段及正文第八段(b)分段的末句：“包括關於規定一項適當期限之建議在內；”。第一項表決是關於對這兩段——前文末段及正文第八段(b)分段的結句——的分部表決的請求。

五〇. 我請幾內亞代表就程序問題發言。

五一. Mr. DIALLO Telli (幾內亞)：幾內亞所提的一件提案可能並未受到大會各會員國的注意，但是，我曾特別要求對每一項分部表決的動議——包括美國代表團提出的涉及前文第七段及第八段(b)分段的動議在內——舉行單獨表決。

五二. 主席：現在我將應對前文末段舉行單獨表決的提案付表決。有人請求舉行唱名表決。

舉行唱名表決。

主席抽籤決定，由摩洛哥首先表決。

贊成者：尼泊爾、荷蘭、紐西蘭、尼加拉瓜、挪威、巴拿馬、巴拉圭、秘魯、葡萄牙、南非共和國、西班牙、瑞典、千里達及托貝哥、土耳其、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合眾國、烏拉圭、委內瑞拉、阿根廷、澳大利亞、奧地利、比利時、玻利維亞、巴西、緬甸、喀麥隆、加拿大、錫蘭、智利、中國、哥倫比亞、哥斯大黎加、賽普勒斯、丹麥、多明尼加共和國、厄瓜多、薩爾瓦多、馬來亞聯邦、芬蘭、法蘭西、希臘、瓜地馬拉、宏都拉斯、冰島、印度、愛爾蘭、義大利、日本、盧森堡、墨西哥。

反對者：摩洛哥、奈及爾、奈及利亞、巴基斯坦、菲律賓、波蘭、羅馬尼亞、塞內加爾、獅子山、索馬利亞、蘇丹、敘利亞、坦干伊喀、多哥、烏干達、烏克蘭蘇維埃社會主義共和國、蘇維埃社會主義共和國聯邦、阿拉伯聯合共和國、上伏塔、南斯拉夫、阿富汗、阿爾巴尼亞、阿爾及利亞、保加利亞、布隆提、白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國、中非共和國、查德、剛果(雷堡市)、古巴、捷克斯拉夫、衣索比亞、加彭、迦納、幾內亞、海地、匈牙利、印度尼西亞、伊拉克、象牙海岸、約旦、賴比瑞亞、利比亞、馬達加斯加、馬利、茅利塔尼亞、蒙古。

棄權者：泰國、突尼西亞、柬埔寨、伊朗、牙買加、寮國、黎巴嫩。

提案經以五十票對四十七票通過，棄權者七。

五三. 主席：現在我將最後一項請求付表決。對這件事曾作周詳考慮，因為我對於單獨表決正文第七段的請求有要說的話——當然並不是說到它的優點，而祇是作為一項意見而已。

五四. 應予表決的下一個問題便是應該單獨表決第八段(b)分段的末句：“包括關於規定一項適當期限之建議在內”。有人請求舉行唱名表決。

舉行唱名表決。

主席抽籤決定，由海地首先表決。

贊成者：宏都拉斯、冰島、印度、愛爾蘭、義大利、日本、盧森堡、墨西哥、尼泊爾、荷蘭、紐西蘭、尼加拉瓜、挪威、巴拿馬、巴拉圭、秘魯、葡萄牙、南非、西班牙、瑞典、千里達及托貝哥、突尼西亞、土耳其、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合眾國、烏拉圭、委內瑞拉、阿根廷、澳大利亞、奧地利、比利時、玻利維亞、巴西、緬甸、喀麥隆、加拿大、錫蘭、智利、中國、哥倫比亞、哥斯大黎加、賽普勒斯、丹麥、多明尼加共和國、厄瓜多、薩爾瓦多、馬來亞聯邦、芬蘭、法蘭西、希臘、瓜地馬拉。

反對者：海地、匈牙利、印度尼西亞、伊拉克、象牙海岸、約旦、賴比瑞亞、利比亞、馬達加斯加、馬利、茅利塔尼亞、蒙古、摩洛哥、奈及爾、奈及利亞、巴基斯坦、菲律賓、波蘭、羅馬尼亞、塞內加爾、獅子山、索馬利亞、蘇丹、敘利亞、坦干伊喀、多哥、烏干達、烏克蘭蘇維埃社會主義共和國、蘇維埃社會主義共和國聯邦、阿拉伯聯合共和國、上伏塔、南斯拉夫、阿富汗、阿爾巴尼亞、阿爾及利亞、保加利亞、布隆提、白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國、中非共和國、查德、剛果(雷堡市)、古巴、捷克斯拉夫、衣索比亞、加彭、迦納、幾內亞。

棄權者：伊朗、牙買加、寮國、黎巴嫩、泰國、柬埔寨。

提案經以五十一票對四十七票通過，棄權者六。

五五. 主席：現在我們要表決第三項分部表決的請求。一如我所說的，在我把它提付表決以前，我有一兩點意見要發表。第一，我要說明，一如大家都熟悉的，主席是大會的僕人。他必須要竭力履行大會所給他的責任。我也認為支持主席的立場同樣也是他的責任與義務。

五六. 我能够憑清白的良心說，我對於正文第七段內所提議的並無絲毫偏見。如果委員會的組織仍舊和現在一樣，我覺得非常高興。我本來就已經竭力要盡我所能實施大會在這一方面的命令，不管它所決定的是甚麼。決議草案的提案國儘可以提議不增加委員會的委員國。而且，如果它們要增加，不是建議由大會選舉增加委員國，便是將它們所要為委員會服務的外加委員國國名提出。但是它們卻決定把它交給主席。在討論分部表決問題時，有人曾明白而有力地主張，照一個或若干個代表團的意見，任何增加數都會破壞現在委員會的脆弱均勢。如果這就是任一代表團的意見，則它就等於是說把這個責任交給主席就是將一項不可能由他履行的責任交給他。如果情形繼續如此，我便會覺得不可能實施大會的命令。

五七. 現在我將單獨表決正文第七段的提案付表決。有人請求舉行唱名表決。

舉行唱名表決。

主席抽籤決定，由泰國首先表決。

贊成者：泰國、千里達及托貝哥、突尼西亞、土耳其、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國、烏拉圭、阿根廷、澳大利亞、奧地利、比利時、柬埔寨、喀麥隆、加拿大、中國、哥斯大黎加、丹麥、馬來亞聯邦、芬蘭、法蘭西、希臘、宏都拉斯、冰島、印度、愛爾蘭、義大利、盧森堡、墨西哥、荷蘭、紐西蘭、尼加拉瓜、挪威、巴拿馬、巴拉圭、葡萄牙、南非、西班牙、瑞典。

反對者：多哥、烏干達、烏克蘭蘇維埃社會主義共和國、蘇維埃社會主義共和國聯邦、阿拉伯聯合共和國、上伏塔、阿富汗、阿爾巴尼亞、阿爾及利亞、巴西、保加利亞、布隆提、白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國、中非共和國、查德、智利、剛果(雷堡市)、古巴、賽普勒斯、捷克斯拉夫、加彭、迦納、幾內亞、海地、匈牙利、印度尼西亞、伊拉克、約旦、黎巴嫩、利比亞、馬達加斯加、馬

利、茅利塔尼亞、蒙古、摩洛哥、奈及爾、奈及利亞、巴基斯坦、菲律賓、波蘭、羅馬尼亞、塞內加爾、獅子山、索馬利亞、敘利亞、坦干伊喀。

棄權者：委內瑞拉、南斯拉夫、玻利維亞、緬甸、錫蘭、哥倫比亞、多明尼加共和國、厄瓜多、薩爾瓦多、衣索比亞、瓜地馬拉、伊朗、象牙海岸、牙買加、日本、寮國、賴比瑞亞、尼泊爾、秘魯、沙烏地阿拉伯、蘇丹。

提案經以四十六票對三十八票否決，棄權者二十一。

五八. 主席：現在我們開始表決決議草案。我將前文末段提付表決。有人要求舉行唱名表決。

舉行唱名表決。

主席抽籤決定，由加拿大首先表決。

贊成者：中非共和國、錫蘭、** 查德、剛果(雷堡市)、古巴、捷克斯拉夫、達荷美、衣索比亞、加彭、迦納、幾內亞、海地、匈牙利、印度尼西亞、伊朗、伊拉克、以色列、象牙海岸、約旦、寮國、賴比瑞亞、利比亞、馬利、茅利塔尼亞、蒙古、摩洛哥、奈及爾、奈及利亞、巴基斯坦、菲律賓、波蘭、羅馬尼亞、沙烏地阿拉伯、塞內加爾、獅子山、索馬利亞、蘇丹、敘利亞、坦干伊喀、泰國、多哥、突尼西亞、烏干達、烏克蘭蘇維埃社會主義共和國、蘇維埃社會主義共和國聯邦、阿拉伯聯合共和國、上伏塔、南斯拉夫、阿富汗、阿爾巴尼亞、阿爾及利亞、保加利亞、布隆提、白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國。

反對者：加拿大、智利、哥倫比亞、哥斯大黎加、丹麥、多明尼加共和國、厄瓜多、薩爾瓦多、芬蘭、法蘭西、希臘、瓜地馬拉、宏都拉斯、冰島、愛爾蘭、義大利、日本、盧森堡、墨西哥、荷蘭、紐西蘭、尼加拉瓜、挪威、巴拿馬、巴拉圭、秘魯、南非、西班牙、瑞典、土耳其、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國、烏拉圭、委內瑞拉、阿根廷、澳大利亞、奧地利、比利時、玻利維亞、巴西。

棄權者：中國、賽普勒斯、馬來亞聯邦、印度、牙買加、黎巴嫩、馬達加斯加、尼泊爾、千里達及托貝哥、緬甸、柬埔寨、喀麥隆。

葡萄牙不參加表決。

表決結果贊成者五十四票，反對者四十票，棄權者十二。

該段未能獲得規定三分之二多數，不通過。

** 事後錫蘭代表請秘書處將其表決改錄為棄權。

五九. Mr. DIALLO Telli(幾內亞): 主席先生, 據你對憲章第十八條的解釋, 你把這一點當作一個重要問題。我向來不想對主席的裁定有所質問。不過, 儘管如此, 根據最近的實例, 我懷疑它是否真正就是依照憲章第十八條規定得稱為一項重大而依照憲章第十八條第二項規定需要三分之二多數的問題。

六〇. 主席: 正如幾內亞代表所解釋的, 我的宣佈結果, 意思當然就是說, 這整個項目及這件決議草案當然是符合第十八條意義的重大問題。我原以為他本人是最後一個說它並非重大問題的人。但是, 不管怎樣, 這就是我的裁定。如果任何代表有意向我的裁定挑戰, 我當然會把它交給大會——而且, 我提醒大會, 簡單的多數就能推翻我的裁定。

六一. Mr. DIALLO Telli (幾內亞): 我以為當我說我無意反對主席的裁定, 尤其是無意反對像閣下這樣一位主席所作的裁定時, 我已經說得甚為清楚。因此, 我對於你的裁定並無爭論。不過, 雖然如此, 我還是樂於說明已有五十四個代表團宣佈它們贊成非洲人民所擁護的立場。

六二. 主席: 現在我表決正文第八段(b)分段的最後一句。這句案文如下: “包括關於規定一項適當期限之建議在內。”有人請求舉行唱名表決。

舉行唱名表決。

主席抽籤決定, 由紐西蘭首先表決。

贊成者: 奈及爾、奈及利亞、巴基斯坦、菲律賓、波蘭、羅馬尼亞、沙烏地阿拉伯、塞內加爾、獅子山、索馬利亞、蘇丹、敘利亞、坦干伊喀、泰國、多哥、突尼西亞、烏干達、烏克蘭蘇維埃社會主義共和國、蘇維埃社會主義共和國聯邦、阿拉伯聯合共和國、上伏塔、南斯拉夫、阿富汗、阿爾巴尼亞、阿爾及利亞、保加利亞、布隆提、白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國、柬埔寨、中非共和國、查德、剛果(雷堡市)、古巴、捷克斯拉夫、達荷美、衣索比亞、加彭、迦納、幾內亞、海地、匈牙利、印度尼西亞、伊朗、伊拉克、以色列、象牙海岸、約旦、寮國、賴比瑞亞、利比亞、馬達加斯加、馬利、茅利塔尼亞、蒙古、摩洛哥。

反對者: 紐西蘭、尼加拉瓜、挪威、巴拿馬、巴拉圭、秘魯、南非、西班牙、瑞典、土耳其、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合眾國、委內瑞拉、阿根廷、澳大利亞、奧地利、比利時、玻利維亞、巴西、加拿大、智利、

哥倫比亞、哥斯大黎加、丹麥、多明尼加共和國、厄瓜多、薩爾瓦多、芬蘭、法蘭西、瓜地馬拉、宏都拉斯、冰島、愛爾蘭、義大利、日本、盧森堡、墨西哥、荷蘭。

棄權者: 千里達及托貝哥、烏拉圭、緬甸、喀麥隆、錫蘭、中國、賽普勒斯、馬來亞聯邦、希臘、印度、牙買加、黎巴嫩、尼泊爾。

葡萄牙不参加表決。

表決結果五十五票贊成, 三十八票反對, 棄權者十三。

這句案文並未獲得三分之二法定多數, 不通過。

六三. 主席: 現在大會表決經修正的正文第八段(b)分段。

正文修正第八段(b)分段經以九十五票對零通過, 棄權者五。

六四. 主席: 現在大會表決三十四國修正決議草案全文[A/L.410 and Add.1]。有人請求舉行唱名表決。

舉行唱名表決。

主席抽籤決定, 由奈及爾首先表決。

贊成者: 奈及爾、奈及利亞、挪威、巴基斯坦、巴拿馬、巴拉圭、秘魯、菲律賓、波蘭、羅馬尼亞、沙烏地阿拉伯、塞內加爾、獅子山、索馬利亞、蘇丹、瑞典、敘利亞、坦干伊喀、泰國、多哥、千里達及托貝哥、突尼西亞、土耳其、烏干達、烏克蘭蘇維埃社會主義共和國、蘇維埃社會主義共和國聯邦、阿拉伯聯合共和國、美利堅合眾國、上伏塔、烏拉圭、委內瑞拉、南斯拉夫、阿富汗、阿爾巴尼亞、阿爾及利亞、阿根廷、澳大利亞、奧地利、比利時、玻利維亞、巴西、保加利亞、緬甸、布隆提、白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國、柬埔寨、喀麥隆、加拿大、中非共和國、錫蘭、查德、智利、中國、哥倫比亞、剛果(雷堡市)、哥斯大黎加、古巴、賽普勒斯、捷克斯拉夫、達荷美、丹麥、多明尼加共和國、厄瓜多、薩爾瓦多、衣索比亞、馬來亞聯邦、芬蘭、加彭、迦納、希臘、瓜地馬拉、幾內亞、海地、宏都拉斯、匈牙利、冰島、印度、印度尼西亞、伊朗、伊拉克、愛爾蘭、以色列、義大利、象牙海岸、牙買加、日本、約旦、寮國、黎巴嫩、賴比瑞亞、利比亞、盧森堡、馬達加斯加、馬利、茅利塔尼亞、墨西哥、蒙古、摩洛哥、尼泊爾、荷蘭、紐西蘭。

反對者: 無。

棄權者：南非、西班牙、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、法蘭西。

葡萄牙不參加表決。

修正決議草案全文經以一〇一票對零通過，棄權者四。

六五. 主席：現在我請那些要在表決後說明投票理由的代表發言。我首先請南非代表發言。

六六. Mr. BOTHA(南非)：南非代表團密切注意關於依大會決議案一六五四(十六)規定所置特設委員會報告書的辯論。我們曾希望大家，依照各代表團在辯論期間所發表的聲明，會在最後的決議草案內注意到自從一九四五年以來因武力與征服而失去獨立並受到殖民主義宰制的數億人民的境況。可是，這卻並未發生。對於此種不管在現代最大殖民主義國家的帝國主義羈絆之下生活的數億人民而單方面考慮殖民主義的問題，南非代表團深感遺憾。

六七. 雖然南非代表團欽佩提出決議案的精神，決議案的有幾段案文卻含有南非代表團所不能贊成的要素，而且，有幾項內容，照南非代表團的意見，是超過了憲章所規定的責任。結果南非代表團不可能投票贊成決議草案，所以我們棄權。

六八. Mr. AGUIRRE(烏拉圭)：烏拉圭代表團是依決議案一六五四(十六)規定所設特設委員會的成員。它認為必須要說明它剛纔投票的意義。

六九. 雖然它不能說同意這件決議案的每一段案文，或者說得更明白些，同意案文內所用的每一個字眼，它卻熱烈贊成我們剛纔所通過的決議案的一般意義及目的。

七〇. 在分部表決時我們投票反對前文第七段，因為我們認為它的措辭和事實及確能做到的事情不符。這一段說，為加速廢止殖民地的過程起見，必須要定一個完全實施決議案一五一四(十五)的規定的適當期限。烏拉圭代表團認為此項關於單一期限的需要的主張不切實際。我們並不是在指委員會定一個關於審議一項特別案件的日期的可能性或希望而言。成立委員會的決議案所給予委員會的權力就含有此項可能性。無論何時，祇要認為適當，委員會便可運用此項權力。

七一. 的確，還有許多因素——態度、努力、安排——都是為加速廢止殖民地的過程所需要的。不過，

我們不能投票贊成一項以規定期限為加速廢止殖民地過程的必要步驟的措辭。現在不是深究這一點的時候，但是，如果此種需要確實存在，則以往幾年的歷史過程勢必迥然不同。

七二. 正文第八段(b)分段的詞令是以我們認為較現實的方式，並依照可能的辦法，去處理同一個方面，不過這一段的西班牙譯文應予更正。這一段的西班牙文用“en particular”，英文原件用“including”字樣，而法文本則用“y compris”。我們覺得“including”及“y compris”的西班牙譯文不應該是“en particular”。這一點秘書處當然會加以矯正。照我們的意見，譯文一經修正，這一段案文連同它的提到多數建議，可能被解釋成與前文第七段的唯一可能意義大不相同。此所以我們對正文第八段(b)分段棄權。

七三. Sir Patrick DEAN(聯合王國)：聯合王國代表團對剛纔通過的決議案棄權，現在我要說明我們所以棄權的理由。聯合王國政府對於受我們管理的屬地的政策是此等領土的人民應當儘速走向自治及獨立。這和憲章第十一章的記載與意旨完全符合。我們相信我們的政策是正確的政策。

七四. 正如一九六二年十一月二十六日〔第一一七五次會議〕在有關此項目的一般辯論中我在我的演說辭內所說的，我們並不需要宣言、決議案或委員會去證實我們政策的正確。為此理由，聯合王國代表團對准許殖民地國家及民族獨立的決議案一五一四(十五)及成立十七國特設委員會的決議案一六五四(十六)均棄權。

七五. 聯合王國代表團已經許多次說明它對這些問題的態度。對我們仍舊負責的領土的行政，我們不能接受大會的干涉。我們將充分履行我們的責任，無所畏懼。我們不能將此項責任移轉或分開，我們也無意逃避責任。過去十五年中我們這許多領土的臻達獨立，就是我們此方面的政策成功的充分證明。為了這些理由，聯合王國代表團不能投票贊成剛纔通過的決議案。

七六. 雖然如此，在我剛纔說明的聯合王國政府的保留之下，同時也要看擴大委員會的組織是否滿意，聯合王國政府希望能繼續參加二十四國特設委員會，並在未來的一年之中繼續如此。如果聯合王國代表團真能繼續為特設委員會的委員國，我們預期特設委員會將及時審議我在這次辯論中曾經詳細說到的某一殖

民強國佔領的那些歐洲及亞洲領土，其中有幾個是以往這三十年中被佔領的。

七七. Mr. POLDERMAN (荷蘭): 我要代表荷蘭代表團簡單說明我們對剛纔表決的決議草案前文第七段及正文第八段(b)投票的理由。一般說來，荷蘭代表團並不反對自決的期限及目標日期，但是要以規定此種期限及目標日期時顧及每一特殊案件的現實情形及人民願望為條件。因此，我們贊成請管理國與人民協商規定自決或獨立的目標日期或期限。

七八. 不過，荷蘭代表團認為由聯合國為所有領土定一籠統的期限或為某一領土定一期限都是不切實際，且對管理國與聯合國之間的必要合作並無補益。為了這些理由，我們不得不投票反對前文第七段及正文第八段(b)分段。

七九. Mr. MARSH(牙買加): 牙買加代表團對於獨立的願望尤其敏感，因為我們自己就是第一次享有了與主權俱來的特權及責任。我們特別關切這項殖民主義問題，因為殘餘的殖民地多數存在於非洲。凡是非洲人所受到的貶抑，都使牙買加的每一個公民感到沮喪，不管他是甚麼出身。

八〇. 牙買加對提到期限的兩段案文均棄權。這是因為我們深知這個概念是動人的，而且在一個計劃的時代，表面看來，是合乎邏輯的。可是我們認為伸縮性是任何政治情況的要素。在這次辯論中，有一位代表提到傾向於損及“我們小國家”的情況。這是一項在規定期限之後勢將出現的對“我們小國家”不利的僵硬情況。在這種情形之下權力將是主要因素，而考慮每一項情況的需要的機會便會消失。從此以後便會有消極撤退的機會，對經濟發展、議會制度及政治準備等等全不注意。

八一. 凡是照我們熟慮的意見認為對所有各民族自決的鬭爭一定有幫助的大會提案，牙買加代表團將繼續予以支持。

八二. 主席: 剛纔表決的決議案的提案國中有兩個要求答辯權。我感到遺憾，我無權以此項答辯權給它們，因為在議事規則第九十條最後部分的規定之下，我無此權力。

八三. 我請幾內亞代表發言，不是行使他的答辯權，而是作為決議案的一個提案者發表聲明。

八四. Mr. DIALLO Telli(幾內亞): 大會的多數會員國剛纔以五十五票對三十八票決議需要為各殖

民主主義國家實施關於准許殖民地國家及民族獨立的決議案[第一五一四(十五)]定一期限。主席剛纔說過，幾內亞代表團將是最後一個代表團認為這不是一項重大問題。相反的，我們已經主張，而且仍舊主張說，廢止殖民地問題是大會所應處理的最重大的問題。

八五. 幾內亞代表團要向所有贊成此項主張的人表示感謝。此項主張，不管怎樣說，均與仍在外國桎梏及宰制之下的非洲人民的深刻願望完全符合。痛苦的非洲，受辱的非洲，受殖民統治的非洲，其呼聲已因五十五票對三十八票的支持而為大會所聽到，我們感到滿意欣慰。不但如此，我們欣悉三十八票之中沒有一票係出自不結盟國家，它們中間一票也沒有。我們欣悉三十八票之中祇有兩票來自亞洲。這當然是非洲人民所最感到安慰的。

八六. 無論如何，這些人民都決心要解放他們自己；不管有那一種反抗力量，他們無疑地會解放他們自己。我們的希望永遠是要大會成為一個和平的因素，保證和平實現此項解放。

八七. 我要再向所有那些不管壓力、不管秘密發生的事情或在週末發生的事情，而以此種絕大多數支持我們非洲人民的立場的人們表示感謝。我代表非洲人民向你們申謝。

八八. Mr. BINDZI(喀麥隆): 喀麥隆代表團曾於審議十七國委員會報告書時[A/5238]參加關於廢止殖民地的一般辯論。因此，它已表示並說明它所認為適當的態度。

八九. 我們剛纔贊成了一件極重要的案文。我的幾內亞同仁已經說過，喀麥隆代表團和非洲及亞洲的其他各國一起提出這件案文。不幸，正如他如此恰切說明的，案文是特別艱難讓步的結果，所以在此種情形之下有時必然會有歧見。

九〇. 不久以前喀麥隆代表團就在有關程序的表決時和許多其他代表團一致真正覺得宜讓每一個人(不但是那些並不和我們一樣以身為非洲人為榮的人，而且還有那些有他們自己的意見的人，因為喀麥隆代表團絕對尊重所有的意見，不管是甚麼人的意見)充分表明其疑慮。此所以喀麥隆代表團投票贊成分部表決的動議。其實，喀麥隆代表團認為沒有所謂神聖的意見或不神聖的意見。

九一. 後來，身為提案者的喀麥隆代表團當然投票贊成向大會提出的案文；相信不管開始時各人的態

度如何，一件重要的案文定會由大會通過。所以，正和整個大會在這裏批准每一樁事情的情形一樣，我深信每一個人，即使那些並不贊成案文的人，均將竭力予以遵守及應用。這一點使我有理由希望，所有仍在殖民地統治之下的各民族不久就會看到他們的解放日子。

九二. 主席：現在我們準備討論十七國特設委員會的其餘各報告書。

九三. 在討論之前我要請敘利亞代表發表一項關於投票的聲明。

九四. Mr. RIFAI(敘利亞)：大會既已通過關於特設委員會工作的總決議案，我現在要請大家注意特設委員會報告書[A/5238]所載有關個別領土的具體建議。

九五. 大會已於其通過一九六二年十月十二日決議草案一七五五(十七)及一九六二年十月三十一日決議案一七六〇(十七)時對論及南羅德西亞的第二章採取行動。第三章論及北羅德西亞，並載有一件要大會通過的決議草案。這件決議草案的正文第四段主張要聯合王國政府採取某幾項關於立法選舉的步驟。既然擬議的憲法已經生效，而且已經辦過了選舉——照今天報紙所載，甚至還有進一步的發展——決議草案需要若干修正，以計及這些繼起的發展。有幾個代表團已經做到了這一點。它們正在準備提出一件關於北羅德西亞問題的新決議草案，以供大會審議。

九六. 第四章論及尼亞薩蘭，其中載有特設委員會關於這個領土的結論。自從特設委員會通過這些結論與建議之後，聯合王國政府已與 Dr. Banda 舉行了憲法會談。我相信大會也希望就這一點通過一件關於這個領土的決議案，備悉特設委員會的結論與建議及最近的發展。為此目的，一件關於這個領土的決議草案已經擬就，以供大會審議，不久便將正式提呈。

九七. 第五章論及所謂的高級委員會領土：即巴蘇托蘭、貝專納蘭及斯瓦西蘭。這一章載有一件經專設委員會通過以供大會審議的決議草案。這件決議草案也需要若干修改。第四委員會最近聽取了這幾個領土中有幾處的請願人的意見。大會所要通過的有關這些領土的決議案也宜備悉這些聲明。這一點也已經做到，不久便將向大會提出一件包括這些小修改的決議草案。

九八. 報告書第六章論及尚西巴，載有一件供大會審議的決議草案。這件決議草案連同一件大家所建

議的與肯亞有關的草案也許可以不加任何修改便由大會審議。

九九. 第七章專論英屬幾內亞，其中載有一件經特設委員會於一九六二年七月三十日通過的關於英屬幾內亞的決議草案。從此以後，英屬幾內亞的領袖已與聯合王國政府的代表在倫敦舉行了一次會議。聯合王國政府業已提出一篇關於這次會議的報告書[A/5315]。我了解某幾個代表團正在起草一件計及最近發展的有關這個領土的決議草案，不久便將提交大會審議。

一〇〇. 第八章專論莫桑比克，第十一章專論安哥拉。這兩章載有兩件決議草案以供大會審議，一件和莫桑比克有關，另一件和安哥拉有關。各會員國都知道，大會業已通過一件關於葡管各領土的決議案[第一一九四次會議]。爲了這個理由，並鑒於關於葡屬領土的大會決議案大致反映特設委員會所提出的關於莫桑比克的建議，我們認爲表決特設委員會的關於莫桑比克的決議草案是多餘的；的確，一般的意見均認爲現在不必表決這件決議草案。不過，安哥拉問題是屬於不同的一類。這個領土的情勢不但曾由特設委員會及葡屬領土問題委員會審議，而且也曾由另一委員會——安哥拉問題小組委員會——審議。關於這一點，我們也應當記得，安全理事會曾審議過安哥拉問題，而且理事會仍舊還在處理這問題。爲了所有這些理由，一般人的感覺也就認爲須要以另外一件決議草案來處理安哥拉問題。而且，有幾個代表團現在正在起草此種案文，以供大會審議。我相信不久便會將案文提出。

一〇一. 第九章專論西南非洲。既然第四委員會已在審議西南非問題特設委員會報告書時計及這一章，而且一件關於這個問題的決議案業已通過[第一一九四次會議]，一般的感覺就認爲不必在現階段表決特設委員會提供大會審議的決議草案。

一〇二. 此外只有一件十七國特設委員會所建議的以供大會通過的關於肯亞與尚西巴的決議草案[參閱 A/L.413]。正如我以前所說的，這些決議草案都不需要更改。爲了這個理由，大會允宜立即開始審議並通過關於肯亞及尚西巴的決議草案。

一〇三. 主席：各位代表已經聽到十七國委員會報告員敘利亞代表剛纔所發表的聲明。如無異議，我將以十七國委員會所提出的關於尚西巴及肯亞的決議草案付表決。

一〇四. 我將關於尚西巴的決議草案付表決〔A/L.413〕。

關於尚西巴的決議草案經以八十四票對零通過，棄權者四。

一〇五. 我現在將關於肯亞的決議草案付表決〔A/L.413〕。

關於肯亞的決議草案經以八十八票對零通過，棄權者四。

一〇六. 主席：我現在請聯合王國代表說明投票理由。

一〇七. Sir Douglas GLOVER(聯合王國)：我要說明聯合王國代表團對剛纔所通過的關於肯亞及尚西巴的決議案的投票理由。首先我將複述聯合王國政府對於本大會通過關於各個非自治領土的建議的態度。

一〇八. 照聯合王國代表團的意見，憲章並無一處授權大會通過此種建議。事實上，憲章特別承認管理會員國對它們曾經遞送過情報的領土的管理責任。照我們的意見，大會並沒有權力或權利去剝奪顯然祇屬於管理國的責任。因此，聯合王國代表團在原則上反對這種決議案，而且祇能把它們當作干涉我們的領土管理的企圖。

一〇九. 不過，聯合王國代表團經複述其原則上的態度之後，承認若干代表團真有意要在十七國委員會中承認聯合王國政府在肯亞及尚西巴所已採取的及

正在採取的使這些領土獨立的步驟。其實聯合王國政府正在作一切努力，以增進肯亞及尚西巴人民之間的融洽與團結，俾使這兩個領土及早獨立。因此本決議案的意旨完全符合聯合王國政府實際上施行的政策。因此，聯合王國代表團在無損於我上面所說的原則上的態度之下，對這兩件決議案的表決棄權。

主席的陳述

一一〇. 主席：我要提醒各位，第五委員會將於今晚八時舉行會議。

一一一. 一如根據總務委員會的建議所計劃的，我們現在是在屆會的最後一星期之中。今天午後我不能繼續召開全體會議，因為沒有別的準備好的項目可供大會審議。雖然我們都是在壓力之下工作，不幸仍舊還是有耽誤，尤其是對僅需要略加修正或起草的項目有了耽誤。不過，即使如此，我要向大會保證，我將勤奮工作，在委員會中或全體會議中刺激屆會的工作，以便於十二月二十一日星期五午後六時結束屆會。這將是我的努力。不過，我卻不能擔保有結果。結果要看那些仍須在委員會中或在其他方面作關於起草或表決決議草案工作的人的勤勞而定。我確信他們正在盡他們的全力。

一二. 不過，我要說明，如果大會工作到了十二月二十一日星期五午後六時還未結束，屆會便當延會，並須有一次續開的屆會。

午後五時四十分散會